

優質教育基金計劃期終報告
Final Report of Quality Education Fund Project

如空位不足，請另紙書寫。(Please use separate sheets if space is insufficient.)

1. 計劃編號 **1998/3370**

Project Number :

2. 計劃名稱

Project Title :

中文中學「走進社區」歷史文化考察計劃

3. 機構/學校名稱

Name of Organization/

香港中文大學社區文化推廣小組

School :

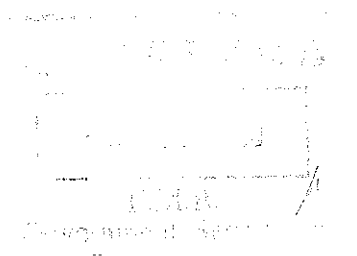
4. 計劃目的

Project Objectives :

請列出原定或經修訂的計劃目的，並和已實現的計劃目的比較，如未能達致計劃目的，請說明原因。

Please state and compare the planned objectives or, where applicable, the adjusted objectives with the achieved objectives. Explanation is required if the project objectives have not been achieved.

本計劃旨在(1) 加強社區、家庭和學校的聯繫，以培養青年人的「社會歸屬感」；(2) 通過新一代追尋上一代的生活足跡，讓學生了解歷史背後的精神面貌，特別通過撰寫報告文學，提高反思能力、語文能力和運用文學技巧的能力；(3) 嘗試將「社會課堂」和「課堂講授」結合，建立新的教學模式及 (4) 讓教師考察活動以增加上課的靈活性及補充教材，使大學研究者和中學教師加強聯繫。



5. 活動的推行詳情

Details of Programme Implementation :

請說明背景、時間表、參與學生及涉及的人員數目、曾進行的活動、遇到的困難和解決方法，以及評估計劃成效的機制，包括自我評估，如計劃未能按既定的時間表完成，請說明原因及對計劃的影響。有關活動的照片及錄影帶可一併提交，以供參考。

Please include the background, time-line, numbers of participating students and other personnel involved, activities conducted, difficulties encountered and the solutions, and the evaluation mechanism (including self-evaluation). If the project could not be completed within the proposed schedule, please account for the delay and indicate, if any, the impact on the project. Photos and videotapes of the activities may also be enclosed for reference.

油麻地是香港早期發展的區域，也是個重建中的舊區，不少舊街和古老建築及行業行將消失。施政報告提出舊區重建要以保護文物的觀念貫串，這種概念是一種啓發。學生們在所屬學校就學多年，但對學校附近周圍的社區的歷史及文化，欠缺了感情及認識，沒有歸屬感。本計劃便是讓同學在考察過程中一方面挖掘歷史的價值，另一方面思考保護、延續與賦予新生命力的問題。

參與本計劃的學校分別是九龍華仁和培正中學。兩校各派 4 名導師帶領共 45 名中四及中六程度的學生，考察油麻地區內的歷史文化。計劃為期一年，分三個階段。

- (1) 準備期 (1999 年 7 月至 9 月，共 3 個月)：在這個階段的工作包括舉行學生培訓班和導師座談會；
- (2) 考察期 (1999 年 10 月至 2000 年 2 月，共 5 個月)：在這個階段的工作包括資料蒐集和實地考察、整理報告
- (3) 推廣期 (2000 年 3 月至 2000 年 6 月，共 4 個月)：在這個階段的工作包括舉辦交流營及討論營、優質教育基金成果匯展、公開展覽、出版和其他推廣活動。

附考察計劃照片資料

6. 成果

Outcomes :

請列出實質的以及無形的成果。如有任何成品，如工作紙、刊物、教學軟件及教材套等，亦請一併附上，以資參考。

Please list out the tangible and intangible outcomes and forward a copy of the developed products like worksheets, publications, items of educational software and teaching kits, if any, for reference.

本計劃的產品/成果包括

- (1) 不同類型的報告，包括「小組報告」和「個人報告」；
- (2) 「報告」形式以外的紀錄，包括田野筆記、訪問草稿、照片、錄像帶、地圖、圖表、實物等；
- (3) 產品公開展覽、文字出版將由油尖旺區議會資助，出版書籍，免費派送教育團體和社團。
- (4) 光盤：將同學作品輯錄。（附上二片）
- (5) 電腦網頁：<http://ihome.cuhk.edu.hk/~b058766>

7. 建議可作推介的成果

Deliverables Recommended for dissemination :

包括總結的實踐經驗

This would include experience gained during implementation of projects

社區文化考察活動可持續推展：同學們不單在活動中，學會尋找資料、採訪、總結及編寫報告，他們在計劃期間，訪問過程中，懂得人與人之間的溝通，並將他們親身體驗用文字表達出來。

由於學校老師及同學功課甚忙，計劃資源有限，為達到計劃成功，工作人員需多作溝通，適當獎勵對同學來說，是甚為有效的方法。

8. 計劃的延續

Continuity of the Project :

請評估計劃是否值得延續及說明如何獲取資助

Please comment if the project should be extended and, if so, how would it be funded?

NIL

9. 收支簡表

Summary of Income and Expenditure :

亦請填寫隨附的財務報告申報表，以供審計。如有剩餘的撥款，請以支票退還，支票抬頭人是"Director of Education Incorporated No. 6 Account (Quality Education Fund)"。

Please also forward a set of end-of-project financial statements for audit purpose. A copy of the form is attached. You are requested to return the unused grant in the form of a cheque payable to "Director of Education Incorporated No. 6 Account (Quality Education Fund)".

已以支票退還

10. 已購置的傢俬及用具清單

List of Furniture and Equipment Purchased

請注意，資助人可要求受款人交還所有以撥款購買的用具予優質教育基金。

Please note that upon the demand of the Grantor, all equipment acquired with the Grant should be returned to Quality Education Fund.

NIL

11. 其他評語

Other Remarks

中學「走進社區」歷史文化考察計劃

香港中文大學社區文化推廣小組
 參與學校：九龍華仁書院 香港培正中學
 本計劃由「優質教育基金」資助

中學「走進社區」歷史文化考察計劃

城市心靈



卷一 城市

- 1. 城市發展
- 2. 城市規劃
- 3. 城市設計
- 4. 城市建築
- 5. 城市交通
- 6. 城市環境
- 7. 城市文化
- 8. 城市歷史
- 9. 城市未來


卷二 心靈

- 10. 城市與心靈
- 11. 城市與生活
- 12. 城市與工作
- 13. 城市與休閒
- 14. 城市與教育
- 15. 城市與藝術
- 16. 城市與宗教
- 17. 城市與政治
- 18. 城市與經濟
- 19. 城市與社會
- 20. 城市與環境

中學「走進社區」歷史文化考察計劃

「中學「走進社區」歷史文化考察計劃」的關注點是香港社區歷史的變遷。選取油麻地地區作為研究考察對象，一是因為它是香港最古老的社區之一，在演變過程中，始終是以華人為主流，二是區內有很多特色建築及行業，在重建過程中的取舍涉及到文化保護的問題。在社區重建過程中，不僅讓學生從中發掘歷史價值，而且也有相當現實的意義。這個活動得到許多團體和老街坊的支持和幫助。

培訓課程



1999年「走進社區」歷史文化考察計劃



有線電視新聞報導



九龍區
 華仁書院校長
 中文大學
 郭少文院長
 培正中學
 李梅老師

中學「走進社區」歷史文化考察計劃

- 一：飲食篇
 酒家茶樓 大排檔 中式餅家 包點麵席 米線麵油麵
 涼茶舖 街頭小食 餐廳冰室
- 二：行業篇
 中醫館 玉器市場 長生壽衣 紙紮 街頭寫信 當押
 榕樹頭相命 廟街夜市 戲院 油麻地果欄 理髮行業
 褸褸羅織 鞋履
- 三：民俗古蹟篇
 上海街掃羅 油麻地天后廟 佐治五世公園 神廟街掃羅
 喇嘛喇嘛 油麻地舊樓 端午節
- 四：社團及教育篇
 廣華中醫診所 油麻地街坊會 YMCA 油麻地街坊會小學
 華仁書院 商業專科學校

實地探訪



港九電船商會接受同學訪問

進入當鋪探訪



與油尖旺區議會合辦推廣活動



2000年4月1日

古物古蹟辦事處



中學「走進社區」歷史文化考察計劃



優質教育基金團體

二零零零年四月七日至十日



中學「走進社區」歷史文化考察計劃



參與計劃同學交流會

2000年
4月27日



無情無夢何處尋根



計劃推廣及交流會

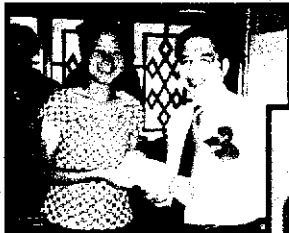


與學校探討分享心得

港大研究生匯詢本計劃成果



中學「走進社區」歷史文化考察計劃



優質教育基金潘漢雄先生頒發證書給同學

油麻地街坊會伍江先生頒發證書給同學



TVB

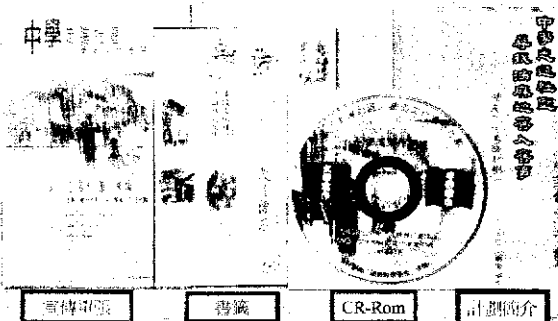


RTHK

計劃受惠對象

1. 學生的得益：同學們走進社區，學懂編寫考察報告、報告文學及口述歷史。在公民教育科、人文學科教育、學習及寫作能力訓練上達到預期成效，進一步認識香港歷史文化，加強了課堂以外的歷史知識和歸屬感。
2. 教育界推廣：四十多間中學校長及老師對計劃的查詢、大學研究生的採訪。
3. 社會上的認同：報章、電視、區議會、社會團體及老街坊對計劃的關注。
4. 推動文化旅遊：旅遊協會、出版社的查詢。

宣傳刊物



宣傳刊物

書籤

CR-Rom

計劃簡介

計劃網頁

<http://home.cuhk.edu.hk/~b058766>

